



Aften & Tandvleesirritaties

Gebruiksaanwijzing:

1. Was uw handen grondig voor gebruik.
2. Zorg er vóór het aanbrengen van de crème voor dat uw handen droog zijn om te voorkomen dat het mondstuk van de tube in contact komt met vocht.
3. Knijp een kleine hoeveelheid crème op uw vinger en breng die met een vegende beweging aan op de aangetaste plek.
4. Bij contact met het speeksel zal de crème activeren en een beschermende laag over de aangetaste plek vormen.
5. Breng de crème opnieuw aan als dat nodig is om een constante beschermende laag over de aangetaste plek te behouden totdat deze genezen is.
6. Als vuistregel geldt dat het meestal twee tot drie dagen duurt voordat de zweer genezen is.

Opmerking: Het is mogelijk dat u een lichte 'steek' of een 'branderig gevoel' ervaart wanneer u de crème aanbrengt. Dit is volkomen normaal en hoort bij de helende werking van de crème.

Voorzorgsmaatregelen bij gebruik:

- Vermijd om met uw tong te wrijven tegen de plek in uw mond waar de crème is aangebracht.
- Draai het dopje na gebruik altijd goed dicht om te voorkomen dat de tube verstopt raakt.
- Vermijd dat het mondstuk van de tube in contact komt met vocht, omdat de opening van de tube hierdoor verstopt kan raken. Als dit toch gebeurt, kunt u het veilig ontstoppen met een naald.
- Gebruik het product niet als u allergisch bent voor één van de ingrediënten die op deze bijsluiter en de doos van het product vermeld staan. Vermijd om het product in grote hoeveelheden in te slikken.
- Als het product in contact komt met de ogen, onmiddellijk met overvloedig water afspoelen. Raadpleeg een arts als de irritatie(s) of symptomen aanhouden.
- Een overdosis kan bijwerkingen veroorzaken. Raadpleeg een arts als de symptomen aanhouden.
- Buiten het bereik en zicht van kinderen bewaren.
- Niet aanbevolen voor kinderen jonger dan 12 jaar.

Zwangerschap en borstvoeding: Als u zwanger bent of borstvoeding geeft, raadpleeg dan uw arts voordat u het product gebruikt.

Opslag en vervaldatum: Koel en droog bewaren. (Vermijd vochtigheid).

Gebruik het product niet meer na de vervaldatum die op de vouw van de tube en op de doos vermeld staat.



Aphtes & Irritation des gencives

Mode d'emploi :

1. Se laver soigneusement les mains avant utilisation.
2. Avant l'application, s'assurer que les mains sont sèches pour éviter que l'embout du tube ne soit en contact avec l'humidité.
3. Presser une petite quantité de crème sur le doigt puis l'appliquer sur la zone affectée avec un mouvement de balayage.
4. Au contact de la salive, la crème s'activera et créera une couche protectrice sur la zone affectée.
5. Si nécessaire, appliquer à nouveau la crème pour maintenir une couche protectrice constante sur la zone affectée jusqu'à la guérison.
6. En règle générale, deux à trois jours sont nécessaires pour que l'aphte guérisse.

Remarque : Vous remarquerez peut-être une très légère sensation de « piqure » ou de « brûlure » lors de l'application de la crème. Cela est tout à fait normal et fait partie de l'action cicatrisante de la crème.

Précautions d'emploi :

- Éviter de frotter la langue contre la zone de la bouche où la crème est appliquée.
- Pour éviter l'obstruction du tube, toujours bien remettre le bouchon après utilisation.
- Éviter de mettre l'embout du tube en contact avec l'humidité, car cela pourrait obstruer l'ouverture du tube. Si cela se produit, il est possible de le déboucher en toute sécurité avec une aiguille.
- Ne pas utiliser le produit en cas d'allergie à l'un des ingrédients mentionnés sur ce mode d'emploi et sur la boîte du produit. Éviter d'ingérer de grandes quantités de produit.
- En cas de contact du produit avec les yeux, rincer immédiatement avec beaucoup d'eau. Consulter un médecin si l'irritation ou les symptômes persistent.
- Un surdosage peut provoquer des effets indésirables. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.
- Tenir hors de portée et de vue des enfants.
- Déconseillé aux enfants de moins de 12 ans.

Grossesse et allaitement : Les femmes enceintes ou qui allaitent doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le produit.

Entreposage et expiration : Conserver au frais et au sec. (Éviter l'humidité).

Ne pas utiliser le produit après la date de péremption mentionnée sur la courbure du tube et sur la boîte.



Aphten & Zahnfleischreizungen

Gebrauchsanweisung:

1. Waschen Sie sich vor der Anwendung gründlich die Hände.
2. Achten Sie vor dem Auftragen darauf, dass Ihre Hände trocken sind, um zu vermeiden, dass Feuchtigkeit mit der Tubentülle in Kontakt kommt.
3. Geben Sie eine kleine Menge der Creme auf den Finger und tragen Sie sie mit einer Streichbewegung auf die betroffene Stelle auf.
4. Bei Kontakt mit Speichel wird die Creme aktiviert und bildet eine Schutzschicht auf der betroffenen Stelle.
5. Tragen Sie die Creme nach Bedarf erneut auf, um eine konstante Schutzschicht auf der betroffenen Stelle bis zum Abheilen aufrechtzuerhalten.
6. In der Regel dauert es zwei bis drei Tage, bis das Geschwür abheilt.

Hinweis: Möglicherweise verspüren Sie beim Auftragen der Creme ein leichtes „Stechen“ oder „Brennen“. Bitte beachten Sie, dass dies völlig normal und Teil der heilenden Wirkung der Creme ist.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Anwendung:

- Vermeiden Sie es, mit der Zunge über die Stelle im Mund zu streichen, an der die Creme aufgetragen wurde.
- Um ein Verstopfen der Tube zu vermeiden, setzen Sie die Kappe nach Gebrauch stets fest auf.
- Bringen Sie die Tubentülle nicht mit Feuchtigkeit in Kontakt, da dies die Tubenöffnung verstopfen könnte. Sollte dies dennoch der Fall sein, lässt sich die Verstopfung mit Hilfe einer Nadel sicher entfernen.
- Wenden Sie das Produkt nicht an, wenn Sie gegen einen der in dieser Gebrauchsanweisung und auf der Produktverpackung angegebenen Inhaltsstoffe allergisch sind. Vermeiden Sie es, das Produkt in großen Mengen zu schlucken.
- Wenn das Produkt mit den Augen in Kontakt kommt, spülen Sie die Augen sofort mit reichlich Wasser aus. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn die Reizung oder die Symptome anhalten.
- Bei Überdosierung können Nebenwirkungen auftreten. Sollten die Symptome anhalten, suchen Sie einen Arzt auf.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Nicht empfohlen für Kinder unter 12 Jahren.

Schwangerschaft und Stillzeit: Wenn Sie schwanger sind oder stillen, fragen Sie bitte Ihren Arzt, bevor Sie das Produkt anwenden.

Lagerung und Haltbarkeit: Kühl und trocken lagern. (Feuchtigkeit vermeiden).

Das Produkt nicht mehr nach dem auf der Tube und der Verpackung angegebenen Haltbarkeitsdatum verwenden.

10 g



bonyf AG
Heiligkreuz 16
FL-9490 Vaduz
Liechtenstein
www.bonyf.com



Axone Pharma NV/SA
Boulevard de France 9A
B - 1420 Braine-l'Alleud
Belgium



Made in Switzerland